



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

DISTR.
GENERAL

A/41/417
S/18166
17 junio 1986
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Cuadragésimo primer período de sesiones
Tema 33 de la lista preliminar*
POLÍTICA DE APARTHEID DEL
GOBIERNO DE SUDÁFRICA

CONSEJO DE SEGURIDAD
Cuadragésimo primer año

Carta de fecha 17 de junio de 1986 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de
Malasia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir por la presente el texto de una declaración formulada el 13 de junio de 1986 por el Primer Ministro de Malasia, el Honorable Dr. Mahathir Mohamad, sobre la decisión adoptada por el Grupo de Personalidades Eminentes del Commonwealth al dar por terminadas sus iniciativas de paz en Sudáfrica.

Le agradecería que hiciera distribuir dicha declaración como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 33 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kadir DEEN
Encargado de Negocios interino
Misión Permanente de Malasia
ante las Naciones Unidas

* A/41/50/Rev.1.

ANEXO

Declaración formulada el 13 de junio de 1986 por el Primer Ministro de Malasia sobre la decisión adoptada por el Grupo de Personalidades Eminentes del Commonwealth al dar por terminadas sus iniciativas de paz en Sudáfrica

El Grupo de Personalidades Eminentes del Commonwealth ha decidido abandonar sus iniciativas de paz en Sudáfrica a causa de la actitud intransigente del régimen de la minoría blanca en Pretoria. Ello no resulta sorprendente. Malasia ha mantenido su escepticismo respecto de los posibles resultados de la iniciativa adoptada por el Commonwealth desde que el Grupo fue creado en la última Conferencia en la Cumbre del Commonwealth, celebrada en Nassau, las Bahamas. Habida cuenta de los resultados negativos de la labor del Grupo, el Commonwealth tendrá ahora que examinar la alternativa de imponer sanciones económicas amplias y obligatorias.

Malasia cree firmemente que no existe más medio eficaz y pacífico para obligar al régimen racista a dismantelar la estructura del apartheid que el de las sanciones económicas. Por consiguiente, Malasia exhorta una vez más al Commonwealth, así como a la comunidad internacional, a que examinen seriamente la opción de imponer sanciones económicas amplias y obligatorias contra Sudáfrica. La necesidad de que la comunidad internacional contribuya a poner fin al derramamiento de sangre y a las muertes se ha vuelto más urgente que nunca, habida cuenta del carácter cada vez más represivo de las medidas que el régimen de la minoría blanca de Pretoria viene imponiendo contra la mayoría negra.

Mahathir MOHAMAD
Primer Ministro de Malasia

[Redacted signature area]